



## EU Declaration of Conformity

Name and address of the manufacturer:<sup>1</sup>

**Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG**  
**42270 Wuppertal**  
**Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.<sup>2</sup>

Object of the declaration:<sup>3</sup>

**Portable battery for battery powered vacuum cleaner**

Type designation:<sup>4</sup>

**2INR19/65 PN:75497**

Trademark:<sup>5</sup>

**Vorwerk**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:<sup>6</sup>

**2011/65/EU      RoHS Directive**  
**2023/1542      Battery Regulation**

**2014/30/EU      EMC Directive**

The technical documentation and compliance with the standards listed below proves the conformity of the product with the requirements of the above-mentioned EU Directive(s):<sup>7</sup>

**EN 62133-2:2017**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN IEC 63000:2018**

Accessories:<sup>8</sup>

**N/A**

Place, Date:<sup>9</sup>      **Wuppertal, 09.04.2025**

---

Dr. Dirk Hellrung

Senior Vice President Quality Management

**EU-Konformitätserklärung****DE**

- <sup>1</sup> Name und Anschrift des Herstellers
- <sup>2</sup> Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller
- <sup>3</sup> Gegenstand der Erklärung
- <sup>4</sup> Typenbezeichnung
- <sup>5</sup> Handelsmarke
- <sup>6</sup> Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
- <sup>7</sup> Die technische Dokumentation und die Einhaltung der unten aufgeführten Normen belegen die Konformität des Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EU-Richtlinie(n)
- <sup>8</sup> Zubehör
- <sup>9</sup> Ort, Datum

**Dichiarazione di conformità UE****IT**

- <sup>1</sup> Nome e indirizzo del fabbricante
- <sup>2</sup> La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante
- <sup>3</sup> Oggetto della dichiarazione
- <sup>4</sup> Designazione del tipo
- <sup>5</sup> Marchio di fabbrica
- <sup>6</sup> L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
- <sup>7</sup> La documentazione tecnica e la conformità agli standard elencati di seguito dimostrano la conformità del prodotto ai requisiti della/e direttiva/e UE di cui sopra
- <sup>8</sup> Accessori
- <sup>9</sup> Luogo, data

**Déclaration UE de conformité****FR**

- <sup>1</sup> Nom et adresse du fabricant
- <sup>2</sup> La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- <sup>3</sup> Objet de la déclaration
- <sup>4</sup> Désignation du type
- <sup>5</sup> Marque
- <sup>6</sup> L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
- <sup>7</sup> La documentation technique et le respect des normes énumérées ci-dessous prouvent la conformité du produit aux exigences de la (des) directive(s) européenne(s) susmentionnée(s).
- <sup>8</sup> Accessoires
- <sup>9</sup> Lieu, Date

**Declaración UE de conformidad****ES**

- <sup>1</sup> Nombre y dirección del fabricante
- <sup>2</sup> La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- <sup>3</sup> Objeto de la declaración
- <sup>4</sup> Designación de tipo
- <sup>5</sup> Marca comercial
- <sup>6</sup> El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
- <sup>7</sup> La documentación técnica y el cumplimiento con las normas enumeradas a continuación demuestran la conformidad del producto con los requisitos de las directivas de la UE arriba mencionadas.
- <sup>8</sup> Accesorios
- <sup>9</sup> Lugar, fecha

**Declaração UE de Conformidade****PT**

- <sup>1</sup> Nome e endereço do fabricante
- <sup>2</sup> A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
- <sup>3</sup> Objeto da declaração
- <sup>4</sup> Designação do tipo
- <sup>5</sup> Marca
- <sup>6</sup> O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
- <sup>7</sup> A documentação técnica e o cumprimento das normas indicadas abaixo comprovam a conformidade do produto com os requisitos da(s) Diretiva(s) UE mencionada(s) acima
- <sup>8</sup> Acessórios
- <sup>9</sup> Local, data

**EU-conformiteitsverklaring****NL**

- <sup>1</sup> Naam en adres van de fabrikant
- <sup>2</sup> Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
- <sup>3</sup> Voorwerp van de verklaring
- <sup>4</sup> Typeaanduiding
- <sup>5</sup> Handelsmerk
- <sup>6</sup> Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
- <sup>7</sup> De technische documentatie en het voldoen aan de hieronder vermelde normen bewijst dat het product voldoet aan de eisen van de hierboven genoemde EU-richtlijn(en)
- <sup>8</sup> Accessories
- <sup>9</sup> Plaats, datum

**ЕС Декларация за съответствие**
**BG**

- <sup>1</sup> Име и адрес на производителя
- <sup>2</sup> Декларацията за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя.
- <sup>3</sup> Предмет на декларацията
- <sup>4</sup> Обозначение на типа
- <sup>5</sup> Търговска марка
- <sup>6</sup> Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
- <sup>7</sup> Техническата документация и съответствието със стандартите, посочени по-долу, са доказателство за съответствието на продукта с изискванията на гореупоменатата(ите) директива(и) на ЕС
- <sup>8</sup> Аксесоари
- <sup>9</sup> Място, дата

**EU prohlášení o shodě**
**CZ**

- <sup>1</sup> Jméno a adresa výrobce
- <sup>2</sup> Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
- <sup>3</sup> Předmět prohlášení
- <sup>4</sup> Označení typu
- <sup>5</sup> Ochranná známka
- <sup>6</sup> Výše popsáný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie:
- <sup>7</sup> Shodu výrobku s požadavky výše uvedených směrnic EU dokládá technická dokumentace a shoda s níže uvedenými normami:
- <sup>8</sup> Příslušenství
- <sup>9</sup> Místo, datum

**EU-overensstemmelseserklæring**
**DK**

- <sup>1</sup> Navn og adresse på fabrikanten
- <sup>2</sup> Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar.
- <sup>3</sup> Erklæringens genstand
- <sup>4</sup> Typebetegnelse
- <sup>5</sup> Varemærke
- <sup>6</sup> Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
- <sup>7</sup> Den tekniske dokumentation og overholdelsen af de nedenfor anførte standarder beviser, at produktet er i overensstemmelse med EU-direktivet eller -direktiverne anført ovenfor
- <sup>8</sup> Tilbehør
- <sup>9</sup> Sted, dato

**ELi vastavusdeklaratsioon**
**ET**

- <sup>1</sup> Tootja nimi ja aadress
- <sup>2</sup> Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
- <sup>3</sup> Deklareeritav toode
- <sup>4</sup> Tüübitähis
- <sup>5</sup> Kaubamärk
- <sup>6</sup> Ütlalkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
- <sup>7</sup> Tehniline dokumentatsioon ja vastavus allpool loetletud standarditele tõendab toote vastavust eespool nimetatud ELi direktiivi(de) nõuetele.
- <sup>8</sup> Tarvikud
- <sup>9</sup> Koht, kuupäev

**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**
**FI**

- <sup>1</sup> Valmistajan nimi ja osoite
- <sup>2</sup> Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
- <sup>3</sup> Vakuutuksen kohde
- <sup>4</sup> Tyyppi
- <sup>5</sup> Tavaramerkki
- <sup>6</sup> Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
- <sup>7</sup> Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu
- <sup>8</sup> Lisätietoja
- <sup>9</sup> Paikka ja päivämäärä

**EU Izjava o skladnosti**
**HR**

- <sup>1</sup> Naziv i adresa proizvođača
- <sup>2</sup> Izjava o skladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- <sup>3</sup> Predmet izjave
- <sup>4</sup> Oznaka tipa
- <sup>5</sup> Trgovački znak
- <sup>6</sup> Predmet gore opisane izjave u skladu je s relevantnim zakonodavstvom za usklađivanje Unije:
- <sup>7</sup> Tehnička dokumentacija i skladnost s dolje navedenim standardima dokazuje usklađenost proizvoda sa zahtjevima gore navedene direktive(a) EU-a.
- <sup>8</sup> Dodaci
- <sup>9</sup> Mjesto, datum

### EU Megfelelőségi Nyilatkozat

HU

- <sup>1</sup> A gyártó neve és címe
- <sup>2</sup> Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.
- <sup>3</sup> A nyilatkozat tárgya
- <sup>4</sup> Típus megjelölése
- <sup>5</sup> Védjegy
- <sup>6</sup> A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:
- <sup>7</sup> A műszaki dokumentáció és az alább felsorolt szabványoknak való megfelelés igazolja, hogy a termék megfelel a fent említett EU-irányelv(ek) követelményeinek.
- <sup>8</sup> Tartozékok
- <sup>9</sup> Hely, dátum

### Samræmisyfirlýsing ESB

IS

- <sup>1</sup> Nafn og heimilisfang framleiðanda
- <sup>2</sup> Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út alfarið á ábyrgð framleiðandans.
- <sup>3</sup> Markmið yfirlýsingarinnar
- <sup>4</sup> Gerðarheiti
- <sup>5</sup> Vörumerki
- <sup>6</sup> Markmið yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan er í samræmi við viðeigandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins:
- <sup>7</sup> Tækniskjölin og samræmi við staðlana sem taldir eru upp hér að neðan sanna samræmi vörunnar við kröfur ofangreindrar tilskipunar ESB.
- <sup>8</sup> Aukabúnaður
- <sup>9</sup> Staður, dagsetning

### ES atitikties deklaracija

LT

- <sup>1</sup> Gamintojo pavadinimas ir adresas
- <sup>2</sup> Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
- <sup>3</sup> Deklaracijos objektas
- <sup>4</sup> Tipo žymėjimas
- <sup>5</sup> Prekių ženklas
- <sup>6</sup> Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
- <sup>7</sup> Techninė dokumentacija ir atitiktis toliau išvardytiems standartams įrodo gaminio atitiktį pirmiau nurodytos (-ų) ES direktyvos (-ų) reikalavimams
- <sup>8</sup> Priedai
- <sup>9</sup> Vieta, data

### ES atbilstības deklarācija

LV

- <sup>1</sup> Ražotāja vārds, uzvārds / nosaukums un adrese
- <sup>2</sup> Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.
- <sup>3</sup> Deklarācijas priekšmets
- <sup>4</sup> Tipa apzīmējums
- <sup>5</sup> Preču zīme
- <sup>6</sup> Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
- <sup>7</sup> Tālāk uzskaitītā tehniskā dokumentācija un atbilstība standartiem apliecina produkta atbilstību iepriekš minētajai(-ām) ES direktīvai(-ām)
- <sup>8</sup> Piederumi
- <sup>9</sup> Vieta, datums

### EU-samsvarserklæring

NO

- <sup>1</sup> Produsentens navn og adresse
- <sup>2</sup> Produsenten er eneansvarlig for denne samsvarserklæringen.
- <sup>3</sup> Gjenstanden erklæringen gjelder
- <sup>4</sup> Typebetegnelse
- <sup>5</sup> Varemerke
- <sup>6</sup> Gjenstanden ovennevnte erklæring gjelder, samsvarer med relevant EU-harmoniseringslovgivning:
- <sup>7</sup> Den tekniske dokumentasjonen og samsvar med standardene som er oppført nedenfor, beviser at produktet samsvarer med kravene i ovennevnte EU-direktiv(er)
- <sup>8</sup> Tilbehør
- <sup>9</sup> Sted, dato

### Deklaracja zgodności UE

PL

- <sup>1</sup> Nazwa i adres producenta
- <sup>2</sup> Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- <sup>3</sup> Przedmiot deklaracji
- <sup>4</sup> Oznaczenie typu
- <sup>5</sup> Znak towarowy
- <sup>6</sup> Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
- <sup>7</sup> Dokumentacja techniczna i zgodność z wymienionymi poniżej normami dowodzi zgodności produktu z wymaganiami wymienionych powyżej dyrektyw UE
- <sup>8</sup> Akcesoria
- <sup>9</sup> Miejsce i data

**Declarație de conformitate UE****RO**

- <sup>1</sup> Denumirea și adresa producătorului
- <sup>2</sup> Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
- <sup>3</sup> Obiectul declarației
- <sup>4</sup> Denumirea de tip
- <sup>5</sup> Marcă comercială
- <sup>6</sup> Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
- <sup>7</sup> Documentația tehnică și conformitatea cu standardele enumerate mai jos dovedesc conformitatea produsului cu cerințele din directiva(directivele) UE mai sus menționate
- <sup>8</sup> Accesorii
- <sup>9</sup> Locul, data

**Vyhľadzenie o zhode EÚ****SK**

- <sup>1</sup> Názov a adresa výrobcu
- <sup>2</sup> Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- <sup>3</sup> Predmet vyhlásenia
- <sup>4</sup> Typové označenie
- <sup>5</sup> Ochranná známka
- <sup>6</sup> Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
- <sup>7</sup> Technická dokumentácia a súlad s nižšie uvedenými normami preukazuje zhodu výrobku s požiadavkami vyššie uvedených smerníc EÚ
- <sup>8</sup> Príslušenstvo
- <sup>9</sup> Miesto, dátum

**Izjava o skladnosti EU****SL**

- <sup>1</sup> Ime in naslov proizvajalca
- <sup>2</sup> Ta izjava o skladnosti je izdana v izključni odgovornosti proizvajalca.
- <sup>3</sup> Predmet izjave
- <sup>4</sup> Tipska oznaka
- <sup>5</sup> Blagovna znamka
- <sup>6</sup> Zgoraj opisani predmet izjave je skladen z ustrezno usklajeno zakonodajo EU:
- <sup>7</sup> Tehnična dokumentacija in skladnost s spodaj naštetimi standardi dokazujeta skladnost izdelka z zahtevami zgoraj omenjene(-ih) direktive(direktiv) EU
- <sup>8</sup> Pribor
- <sup>9</sup> Kraj, datum

**EU-försäkran om överensstämmelse****SV**

- <sup>1</sup> Tillverkarens namn och adress
- <sup>2</sup> Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
- <sup>3</sup> Föremål för försäkran
- <sup>4</sup> Typbeteckning
- <sup>5</sup> Varumärke
- <sup>6</sup> Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
- <sup>7</sup> Den tekniska dokumentationen och överensstämmelsen med standarderna nedan bevisar att produkten uppfyller kraven i det/de EU-direktiv som anges ovan
- <sup>8</sup> Tillbehör
- <sup>9</sup> Ort, datum

**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ****EL**

- <sup>1</sup> Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή
- <sup>2</sup> Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
- <sup>3</sup> Αντικείμενο της δήλωσης
- <sup>4</sup> Ονομασία τύπου
- <sup>5</sup> Εμπορικό σήμα
- <sup>6</sup> Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης συμμορφώνεται με την ακόλουθη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
- <sup>7</sup> Η τεχνική τεκμηρίωση και η συμμόρφωση με τα πρότυπα που παρατίθενται κατωτέρω αποδεικνύει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τις απαιτήσεις της/των προαναφερόμενης/ων οδηγίας/ών της ΕΕ.
- <sup>8</sup> Παρελκόμενα
- <sup>9</sup> Τόπος, ημερομηνία